

联合国

UN LIBRARY

MAY 28 1991

UN/SA COLLECTION



# 安全理事会

正式记录

第三十七年

## 第 2344 次会议

1982 年 4 月 1 日

纽约

### 目 录

	页次
临时议程 (S/Agenda/2344) .....	1
向离任主席致谢 .....	1
通过议程 .....	1
被占领阿拉伯领土的局势:	
1982 年 3 月 22 日约旦常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/14917) .....	1

## 说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件(编号 S/……)通常刊载于每三个月印行一次的《安全理事会正式记录补编》内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照 1964 年通过的体制编号，刊载于每年一卷的《安全理事会决议和决定》中。新体制于 1965 年 1 月 1 日起全部实施，并追溯适用于以前通过的决议。

# 第 2344 次会议

1982 年 4 月 1 日星期四下午 3 时 30 分在纽约举行

主席：卡曼达·瓦卡曼达先生(扎伊尔)

出席者有下列国家代表：中国、法国、圭亚那、爱尔兰、日本、约旦、巴拿马、波兰、西班牙、多哥、乌干达、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、扎伊尔。

## 临时议程 (S/Agenda/2344)

1. 通过议程
2. 被占领阿拉伯领土的局势：

1982 年 3 月 22 日约旦常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/14917)

下午 5 时会议开始。

## 向离任主席致谢

1. **主席：**鉴于这是安全理事会在 4 月份举行的首次会议，我愿代表安全理事会对美利坚合众国代表珍妮·柯克帕特里克夫人在指导上月安理会工作中所表现的、并且理所当然地赢得我们钦佩的伟大的外交技巧、智慧和耐心表示敬意。

2. 就我而言，我想说，鉴于冲击国际社会和联合国的问题是如此众多，对国际和平与安全各种威胁是如此之广，我是怀着深为不安的心情就任 4 月份安全理事会主席的。为了顺利地完成我们的工作，我指望得到安理会全体理事国的合作。

## 通过议程

议程通过。

## 被占领阿拉伯领土的局势：

### 1982 年 3 月 22 日约旦常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/14917)

3. **主席：**根据审议这个议题的前几次会议通过的决定(第 2334、2338 和 2340 次会议)，我请以色列代表在安理会议席就座。我也请巴勒斯坦解放组织(巴解组织)代表在安理会议席就座。我请埃及、德意志民主共和国、印度、伊朗、摩洛哥、巴基斯坦、塞内加尔、阿拉伯叙利亚共和国和土耳其的代表在安理会议厅一侧为他们保留的座位上就座。

应主席的邀请，列文先生(以色列)在安理会议席就座；特尔齐先生(巴勒斯坦解放组织)在安理会议席就座；阿卜杜勒·梅古伊德先生(埃及)、奥特先生(德意志民主共和国)、普鲁肖塔姆先生(印度)、拉贾伊-霍拉萨尼先生(伊朗)、姆拉尼·曾塔尔先生(摩洛哥)、奈克先生(巴基斯坦)、萨雷先生(塞内加尔)、法塔勒先生(阿拉伯叙利亚共和国)和基尔贾先生(土耳其)在安理会议厅一侧为他们保留的座位就座。

4. **主席：**我想通知安理会诸位，我收到了阿尔及利亚、孟加拉国、古巴、伊拉克、阿拉伯利比亚民众国、越南、也门和南斯拉夫代表的来信，他们在信中要求邀请他们参加安理会议程上这一议题的讨论。遵照惯例，我打算按照宪章的有关条款和安理会暂行议事规则第 37 条，经安理会同意后，邀请那些代表参加讨论，但无表决权。

应主席邀请，乌拉巴赫先生(阿尔及利亚)、索布汉先生(孟加拉国)、洛佩斯·德尔阿莫先生(古巴)、穆罕默德先生(伊拉克)、布尔温先生(阿拉伯利比亚)

民众国)、阮玉蓉夫人(越南)、萨拉姆先生(也门)和拉扎雷维奇先生(南斯拉夫)在安理会会议厅一侧为他们保留的座位就座。

5. **主席**:安理会成员收到了S/14938和S/14939号文件,该两文件载有1982年3月31日以色列代表给安全理事会主席的两封信。

6. **努赛贝赫先生(约旦)**:我是安全理事会本月份举行的正式会议第一个发言的人,极为愉快地向我们的主席和同事卡曼达·瓦卡曼达先生致以最诚挚的祝贺。卡曼达·瓦卡曼达先生曾当过不结盟小组的主席,我知道他在细致和敏锐地指导该小组的讨论中,做了多么出色的工作。我祝他一切顺利。

7. 我愿借此机会对3月份主席在主持安理会繁重的审议工作中表现的堪为楷模的作风表示赞赏。

8. 我请求报名在今天下午会议发言的安理会成员和非成员原谅我要求在会上第一个发言。我感到问题这么紧迫,我必须在会议一开始就发言。

9. 今天的《纽约时报》上,有一则看起来是颇为耐人寻味的消息。这则消息说:

“拉比卡亨于星期二飞抵纽约,‘办一些目前尚不能谈论的事情’”。

他的助手、他的组织的一名领导人说:

“但是那些事情一旦发生,你们就会知道”。

10. 今天我们收到一份备忘录。在这份备忘录中,自称是“圣殿山掌管人”的犹太复国主义恐怖组织和拉比迈尔·卡亨的组织向伊斯兰基金会主任和耶路撒冷宗教教育辅导主任发出警告。他们扬言要炸毁阿克萨清真寺、圆顶寺及其周围地区,从而使大批在场的阿拉伯人遭到伤亡。

11. 安理会各位也许认为,这只不过是恐怖组织发出的又一次威胁而已。但是,我们很清楚,所谓非官方恐怖组织与政府之间的界线是多么的模糊。

12. 使我们更加感到极其严重不安的是,这并不是第一次——也不仅仅是威胁——在星期五炸毁阿克萨清真寺和圆顶寺,那时候在该圣殿内差不多有八万

到十万平民在做祷告。早些时候曾有一枚炸弹在引爆前两分钟被发现了。成千上万人免遭杀害,世界上最雄伟壮丽的圣殿之一也未受毁坏,实属万幸。

13. 经安理会允许,我宣读向伊斯兰基金会主任和宗教教育辅导主任发出的恐吓信全文:

“我们首先要提醒你注意,我们即将发动攻击和我们拥有的力量,即以色列政府授予我们的权力、为我们开的绿灯和给予我们的管辖权。因此,我们正式警告你,如果你不理睬我们的威胁,我们打算采取以下步骤:

“1. 你不要阻挠想在阿克萨清真寺祈祷的信教的犹太人在那里祈祷。否则,后果将是残忍的:当在场的阿拉伯平民最多的时候,完全地、彻底地炸毁你们的阿克萨清真寺和圆顶寺及其全部周围地区,包括学校、神学院等等。

“2. 我们警告你,不要对以色列和西岸的乡村联盟愤愤不平。

“3. 我们警告你,不要鼓励民族指导委员会对我们或以色列国采取任何行动。他们把该委员会称为恐怖组织。

“如果你不理睬这一警告,你将面对严重后果(你可以免遭劫难),包括炸毁阿克萨清真寺。我们已给了你们最后的警告。”它是由圣殿山掌管人和卡亨组织等签署的。

14. 我几乎无需说明,那将是历史上最凶恶的罪行之一,将是对人类遗产、圣地的侵略行径,是对整个国际社会的挑战,而国际社会恰恰曾就这个问题通过了决议。

15. 我设想,驻这个城市的所有使团都收到了恐吓信——天知道有多少封。然而我们知道,在占领区,对平民百姓的大量恐怖行动是由所谓的平民移民进行的,他们每天晚上闯到村镇里去,朝天开枪或对居民的房子开枪。

16. 我们确信,只差两分钟阿克萨清真寺和圆顶寺就会被毁坏。炸弹是被耶路撒冷旧城的一个男孩子发现的。

17. 我希望主席将代表安全理事会发表一项声明,发出这样的警告:国际安全和安理会在任何情况下都不会袖手旁观,不会容忍这种凶恶的罪行。

18. **主席**:下一位是越南代表发言。我请她在安理会议席就座并发言。

19. **阮玉蓉夫人(越南)**:越南社会主义共和国代表团愿对你就任本月份安全理事会主席致以热烈的祝贺。我们并要对你和安理会其他理事国允许我参加这次关于被占领阿拉伯领土的局势的展期的辩论表示感谢。

20. 仅从今年初以来,联合国各个机构——安全理事会、大会紧急特别会议——就中东极其难对付的局势举行了许多次工作会议,这种局势是由以色列当局以变本加厉的无耻行径对阿拉伯领土进行有步骤的吞并所造成的。

21. 这一新的挑衅行动于3月18日开始,在比雷省及纳布卢斯和拉马拉掀起了镇压浪潮。在比雷,市政委员会被强迫解散,在纳布卢斯和拉马拉,民选市长被解职并被驱逐出境。恐怖残暴事件几乎天天发生;种族主义占领军正在再次对约旦河西区手无寸铁的男人、妇女、青年和儿童使用坦克、直升飞机和枪炮。

22. 以色列的罪恶目的是想有步骤地一口气吞并被占领的阿拉伯地区,这一目的已经不知多少次地遭到阿拉伯各国人民和世界舆论的谴责。对约旦河西岸土地的这种非法吞并行动是在不久前吞并叙利亚领土戈兰高地后进行的。对戈兰高地的吞并则是去年在全世界一片谴责声中吞并巴勒斯坦首府圣城耶路撒冷之后发生的。

23. 这些罪恶的、无法无天的行径再清楚不过地证明了特拉维夫与华盛顿之间的战略合作协定所造成的后果。华盛顿无耻地袒护侵略者,无视一切道义准则、一切国际管辖权及安全理事会和大会的一切有关决议。

24. 这一恐怖主义政策的目的是要扼杀巴勒斯坦的反抗,消灭巴解组织的自由战士。千真万确,有

压迫就有反抗。正是犹太复国主义占领军不道德的残暴行径理所当然地引起巴解组织战士英勇的、不怕牺牲的斗争。

25. 现在约旦河西岸爆发的并淹没在镇压的血泊之中的抗议罢工和示威无可辩驳地证明了这一点。

26. 二十年了,日复一日,千千万万巴勒斯坦阿拉伯民族战士在崇高的爱国主义精神的鼓舞下,为收复家园开展了牺牲自我、不屈不挠的斗争。他们的斗争赢得了人类的钦佩和尊敬。

27. 今天,巴勒斯坦事业已成为世界上一切有良心和情感的人们的神圣事业。巴解组织在国际上的威望和外交地位正在不断提高,尽管帝国主义千方百计地企图加以遏止。

28. 巴解组织已被普遍地承认为巴勒斯坦人民的唯一真正代表,有权同一切其他国家平等地参加所有处理巴勒斯坦问题和中东局势的区域机构和国际机构。

29. 我们高兴地注意到,巴解组织同世界上许多国家建立了不同级别的外交和其他关系,并且对有关中东问题的会议的工作和辩论作出了卓有成效的贡献,这些工作的目的是要实现行使巴勒斯坦人民最基本的民族权利。

30. 近日来,安理会在同时处理中美洲的紧迫问题。在中美洲,出现了一个好战的大国对尼加拉瓜发动军事侵略的迫在眉睫的危险,而那个大国就是支持侵略阿拉伯国家的侵略者的同一个大国。因此,那些向拉丁美洲的法西斯政权供应武器的人恰恰就是向目前正在对阿拉伯人进行种族灭绝的歹徒供应坦克和枪炮的人,这并不是什么巧合。那些阴险的、相当露骨的冒险行径的目的,不论是在亚洲还是在拉丁美洲,都是一个,即掠夺那些国家人民的自然资源和寻求战略性的军事基地。

31. 关于这种国际恐怖主义政策,我想谈谈我自己的国家和东南亚地区其他国家发生的事情。在过去几十年中,越南人民和邻国老挝、柬埔寨人民有一百多万儿女被刻着相同标记的武器杀害了

32. 目前,来自同一大国的军工企业的这些杀伤和破坏的工具正在再次大批地流入与越南毗邻的国家,使那里的局势变得极其危险。但是,越南人民和世界其他国家人民,在现代史的这个时期内,已经完全懂得了这一教训:无论对被压迫人民使用的力量有多大,正义的力量、和平的力量和生命的力量最终总将战胜邪恶及战争与死亡的力量。

33. 因此,越南社会主义共和国人民和政府阿拉伯各国人民的斗争终将取得胜利充满信心,并且把阿拉伯各国人民的事业看作自己的事业。他们愿向这些国家的人民保证,他们将全心全意地给予声援,直到后者全部收复被占领的领土为止。

34. 3月30日越南社会主义共和国外交部发言人说,越南政府和人民最强烈地谴责并要求以色列占领军立即停止所犯的罪行;以色列占领军必须尊重巴勒斯坦阿拉伯人民基本的、不可剥夺的民族权利;越南代表团坚决支持巴解组织和阿拉伯国家在安全理事会提出的一切建议。我们愿意支持在这场辩论中要求安全理事会采取一切适当措施,以确保联合国大会的有关决议、宪章和国际文件的原则得到遵守,并使中东这一非常紧迫的局势得以消除的发言代表。我们希望,被占领的阿拉伯地区的无辜人民的生命将会及时得到拯救,安全理事会将真正地证明是致力于国际和平与安全的有效工具。

35. **主席:**下一位是印度代表发言。我请他在安理会议席就座并发言。

36. **普鲁肖塔姆先生(印度):**先生,首先我愿祝贺你今天就任4月份安理会主席。你的外交才干和聪明才智在联合国内是众所周知的,并且为你代表的伟大国家赢得荣誉。我国同贵国有着诚挚的、悠久的友好合作关系。

37. 我感谢你和安全理事会其他成员给予我国代表团以机会,在当前这场关于被占领阿拉伯领土的局势的辩论中发表看法。近来在西岸和加沙的事态发展很严重,促使我们与其他国家一起向安全理事会发出呼吁,请它立即采取有效的行动来制止流血,并防止西亚紧张局势的加剧。

38. 近来在西岸、加沙和叙利亚戈兰高地发生的

事件是人们熟悉的,令人不安的,那些事件促使安全理事会需要举行这些会议。这种事件一再发生,甚至发展到经常发生,但是不应当因此而忽略它的不祥的含义。这些事件的含义和潜在影响远远超过它们的实际范围,因为它们说明,冰冻三尺,非一日之寒。事实上,正是由于认识到这些事件的根本复杂性和含义,所以安全理事会现在才审议被占领阿拉伯领土的整个局势。

39. 近来在西岸爆发的暴力动乱是以色列强制推行其吞并主义措施的直接后果,这些措施的目的是对巴勒斯坦土地实行殖民化,并且对巴勒斯坦人民采取恐怖行动,以胁迫他们屈服,甚至比屈服还糟的事情。西岸的以色列军事当局从来不容忍那里的巴勒斯坦人中间有丝毫不同意见的呼声。每当对军事占领当局的野蛮行为进行抗议的时候,即使是和平示威的形式,也会实行恐怖的镇压,镇压和破坏已成了家常便饭。邻国,特别是黎巴嫩的主权和领土完整一次又一次地受到威胁。驱逐正当选出的市长并企图暗杀他们,也已成为恐吓占领区的合法所有主的众所周知的以色列战略的一部分。占领比雷市,把正当选出的市长和市政委员从他们的住处驱赶出去,解除纳布卢斯和拉马拉民选的巴勒斯坦市长的职务以及镇压巴勒斯坦示威者——所有这些愚蠢行动都是按照以色列早就确立的模式进行的,毫不出人意外。同征用土地、建立殖民主义的定居点、关闭教育机构和解散工会一样,以色列蓄意采取的这些行动明目张胆地违反了《联合国宪章》、1949年《日内瓦第四公约》和安全理事会的许多决议,包括第465(1980)号、第476(1980)号、第478(1980)号和第497(1981)号决议在内。以色列的这些行径应当受到全世界的谴责和申斥。

40. 只是恢复一个市政委员会或重新任命某个城市的市长,是不能解决西岸和其他被占领区问题的。居住在被占领区的巴勒斯坦人民在他们的家园建立自己国家的权利早就为国际社会所承认。必须结束对他们的压迫和镇压。

41. 我国政府坚定不渝的政策是:对他们的土地的占领和吞并应当停止;以色列应当从1967年以来占领的全部阿拉伯领土上撤出,这将为建立巴勒斯坦国铺平道路。以色列不应当通过奉行侵略扩张政策来谋

求自身的安全，而是应当奉行同包括巴勒斯坦在内的邻国和平共处的政策。现在并不缺乏旨在实现这些目标的具体建议，其中最突出的是巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会提出的九点建议，印度是该委员会的成员。但是，鉴于以色列蔑视这些提议和建议，坚持置世界舆论于不顾，安全理事会唯一的选择是采取《宪章》规定的惩罚行动。这种行动拖延得愈久，西亚各国人民遭受的痛苦愈大，对国际和平与安全的威胁也愈大。

42. 我国代表团密切注意到巴勒斯坦解放组织在这次辩论中所陈述的理由，特别是亚西尔·阿拉法特主席写给安全理事会的信的内容。印度一贯支持巴勒斯坦人和阿拉伯世界其他国家人民争取在西亚实现全面的、公正的、和平的合法要求。我们毫不怀疑，巴勒斯坦人的正义事业最终将取得胜利，不管他们受到的迫害多么厉害，要求他们作的牺牲多么巨大。如果在以色列违抗安全理事会自己的决议面前，安理会继续无能为力，这不会给它带来光彩。

43. 当前西岸的冲突提醒安理会，必须立即重视西亚问题。只有安全理事会立即采取有效的措施来对付挑战，才能避免更加广泛的冲突和更大的悲剧。我们希望，安全理事会能鼓起足够的政治决心，立即采取有效行动来履行其捍卫国际和平与安全的责任。

44. **主席：**下一位是南斯拉夫代表发言，我请他在安理会议席就座并发言。

45. **拉扎雷维奇先生（南斯拉夫）：**首先，我要感谢安全理事会给我机会，说明我国对这一关系到破坏巴勒斯坦人民基本权利的紧迫问题的立场。

46. 我非常高兴地祝贺你就任4月份安全理事会主席的崇高职位，并预祝你在完成这一责任重大的使命时取得成功。我们确信，你的才干和经验是人们熟知的，将有助安全理事会在处理这个特别复杂的问题时充分发挥其作用。

47. 同时，我要向你的前任珍妮·柯克帕特里克夫人致敬，并表示谢意，她在担任3月份安全理事会主席时，对这个机构的工作作出了重要的贡献。

48. 最近，我们在这个机构和大会审议了以色列

扩张主义政策最严重的行动之一的后果——对叙利亚戈兰高地的吞并。不到两个月的时间，我们再次看到了同一政策的表现。这就是为什么我们十分重视这次辩论的原因，因为不仅在中东，而且在其他地方，事态的进一步发展将在很大程度上取决于安全理事会在这一时刻如何作出反应，以防止局势长期恶化。

49. 安全理事会是在中东局势不断地向消极方向发展的情况下审议这个问题的，向消极方向发展的原因在于以色列不改变其明目张胆地违反国际法准则和不承认被占领区人民不可剥夺的权利的政策。

50. 在最近的报复行动中，特别明显的是在被占领的西岸、加沙和耶路撒冷，以色列采取了进一步步骤。这不仅导致中东业已加剧的局势更趋恶化，而且产生了一种可能使冲突扩大的新危险。

51. 另一方面，这次辩论是在国际局势恶化的时刻进行的。国际局势恶化是因为更加频繁地使用武力，进行军事干涉，以及干涉小国和军事弱国的内政；还因为否认各国人民自决与独立的权利，集结军事力量，扩充军备等，特别是在中东地区和充满集团争夺的其他地区。这种局势发展使安全理事会对解决中东危机负有更大的责任，即它有责任迫使以色列尊重和执行作为当代国际关系的基础和国际法基础的那些原则。

52. 从联合国的许多文件中可以看到，以色列占领当局的行动证实，该国顽固地企图通过有计划地改变被占领区和当地人民的地理、人口、经济、宗教和历史的特点，以彻底和永久地抹掉其民族特征，从而加强它在中东的占领，并使它的既成事实政策合法化。

53. 最近的事例——解散比雷市政委员会、解除比雷、纳布卢斯和拉马拉的市长和其他当选官员的职务，并且逮捕他们——清楚地证实了这一点。这种措施是违反国际法准则的，特别是1949年《关于战时保护平民的日内瓦公约》。<sup>①</sup>然而，当以色列成为联合国会员国或者当它签署或接受这些文件时，它曾经同意遵守这些准则。安全理事会曾多次重申，这些准则也适用于被占领的巴勒斯坦和阿拉伯领土。因此，无需强调，以色列占领当局的这些行动、措施和行为是无效的。

54. 不结盟国家一贯特别重视中东危机的各个方面，特别是巴勒斯坦问题和被占领的阿拉伯领土的局势发展。它们是根据不结盟的创始原则行事的，这些原则反对任何侵略、殖民主义统治和外国统治、使用武力、剥夺各国人民自由决定自己命运的权利等。因此，不结盟国家一贯支持巴勒斯坦人民、巴解组织及阿拉伯其他国家和人民为行使他们不可剥夺的权利并为争取在全面、公正和持久的基础上和平解决中东危机而进行的斗争。

55. 南斯拉夫对这个问题和中东危机的实质的立场是众所周知的，并且是以色列必须从1967年6月5日以来占领的全部领土撤出(包括耶路撒冷在内)；的愈来愈坚定的观点的组成部分。巴勒斯坦人民必须在它们的唯一合法代表巴解组织的领导下，行使自决和建立独立国家的权利；该地区各国人民和所有国家享有安全的国家生活和独立的社会发展的权利必须得到承认。

56. 当前安全理事会面临两项基本任务：首先，采取一切必要的紧急措施，制止和消除以色列的暴力政策、对被占领区(包括耶路撒冷在内)实行的非民族化和民族灭绝政策以及对当地人民的报复行动；其次，最积极地着手创造有利于解决整个中东问题的条件。

57. 我们将充分支持朝这一方向作出的努力，因为我们一贯主张采用和平的政治解决办法，这种解决办法承认每个国家和人民有权决定自己的命运，并且支持联合国在各地区和全世界维持和平与稳定方面起积极作用。

58. 主席：下一位是伊拉克代表发言。我请他在安理会议席就座并发言。

59. 穆罕默德先生(伊拉克)：主席先生，首先让我借此机会祝贺你就任本月份安全理事会主席。我们确信，在你明智的领导下，安全理事会将就目前正在讨论的问题和维持和平与安全方面履行它的职责。其次，我要感谢你和安理会其他成员给我机会，能在今天代表伊拉克代表团就被占领阿拉伯领土的局势发言。

60. 人们要求安理会召开紧急会议，审议影响到

被占领阿拉伯领土的巴勒斯坦人民的生命财产的严重局势。在那里，无辜人民正在蒙受国家恐怖主义行动之害，那种恐怖行动是通过犹太复国主义军队的野蛮行为进行的。今天，西岸的动乱已进入第三周。自今年3月18日以来，犹太复国主义当局采取了不顾一切无法无天的行动，先是军事当局和以色列的所谓行政当局强行闯入比雷的市政府，然后用武力把该镇正当选出的市长和市政委员们从他们的住所驱赶出去，用一名以色列军官替代他们。在对比雷的阿拉伯巴勒斯坦人民采取这一挑衅行动以后，又驱逐纳布卢斯和拉马拉的市长，在被占领的阿拉伯地区的巴勒斯坦人民中间引起了一片抗议浪潮，并宣布了总罢工。这是对犹太复国主义者野蛮的非法行动的合乎自然的和平的反抗。特拉维夫的恐怖分子和他们的占领军采取了镇压的罪恶措施，向平民和手无寸铁的巴勒斯坦示威者开枪，在被占领的巴勒斯坦领土各地造成了流血。

61. 目前在被占领的阿拉伯领土上发生的事情不是偶然的。以色列不把国际社会放在眼里，一贯野蛮地奉行吞并被占领的阿拉伯巴勒斯坦领土的政策及侵略阿拉伯国家和人民的政策。吞并圣城以及决定通过对阿拉伯叙利亚戈兰高地实施以色列法律、司法和行政管理，以求吞并该领土、以色列对伊拉克和平核设施的野蛮侵略、对黎巴嫩的连续不断的侵略行动、及对沙特阿拉伯、约旦和伊拉克领空的侵犯，这一切行动清楚地证明了以色列的侵略性和恐怖性。此外，在阿拉伯民族中间扶植犹太复国主义实体，用以鼓励对阿拉伯国家的侵略。这表现在该实体给予伊朗政权的军事武装支持和合作的数量上，从而鼓励该政权继续其侵略，并拒绝响应国际社会发出的实现公正和平的号召。

62. 近来在被占领的西岸、加沙地带和戈兰高地发生的事件并不是孤立的镇压事件，而是犹太复国主义的扩张、非法移民和吞并政策一连串措施的又一个环节。在此之前，以色列曾采取了旨在改变圣城耶路撒冷和阿拉伯叙利亚戈兰高地地位的行动，受到了谴责。以色列侵略者不满足于他们的罪恶行径，现在又把注意力转向西岸和加沙地带。无需提醒安全理事会的各位，以色列对耶路撒冷和叙利亚戈兰高地的侵略行动已经受到国际社会和安全理事会的谴责。而且，以



色列的决定已被宣布为无效。种族主义的以色列政策的目的是不仅要吞并被占领的阿拉伯领土，而且决心要消灭巴勒斯坦人民及剥夺他们正当的民族权利和愿望。近来进行的蓄意挑衅，包括绑架巴勒斯坦人并把他们折磨致死，并不象犹太复国主义分子所说的那样，出于安全的原因。当他们认为需要以规模更加广泛的暴行来挑起驱逐行动时，这种说法就被用来作为继续占领的借口。这些野蛮的镇压行径是完全没有道理的，违反一切国际准则和道德标准，应当予以制止。

63. 最后，显然以色列完全无视国际法、无视1949年《日内瓦第四公约》和联合国有关决议，再次在该地区制造了非常严重的爆炸性局势。我们认为，美利坚合众国对于特拉维夫的犹太复国主义分子不断采取的罪恶行动要负完全的责任，因为如果没有美国在军事上、政治上和财政上的支持，以色列是不敢采取侵略扩张的行动和做法的。

64. 安全理事会应当负起应有的责任，保护生活在占领下的巴勒斯坦人民，并且应当维持该地区的和平与安全。它还应当采取必要措施来制止以色列的这种疯狂行动，以防整个地区爆炸从而危及世界和平。我们要求安全理事会负起责任，履行它对国际和平与安全应尽的义务。

65. **主席**：下一位是也门代表发言。我请他在安理会议席就座并发言。

66. **萨拉姆先生(也门)**：主席先生，这是我第一次在安理会发言，让我首先祝贺你就任主席。我相信，在你的指导和主持下，安理会的审议工作将会取得令人满意的结果。

67. 我也要对你的前任珍妮·柯克帕特里克夫人在主持3月份安理会的工作中取得的成就表示深切感谢。

68. 国际社会赋予安理会维持国际和平与安全的主要责任。因此，现在该是它根据《联合国宪章》的原则忠实地履行其职责的时候了。

69. 近来，安理会甚为频繁地开会讨论西岸、加沙和叙利亚戈兰高地日益恶化的局势，但未见成功。前

面的发言者已向安理会叙述了以色列对被占领的阿拉伯领土的平民采取镇压措施的带有不祥之兆的详细情况。安理会缺乏解决巴勒斯坦问题的诚意，使得一个自豪的、光荣的民族遭受屈辱、感到愤慨和痛苦。超级大国的争夺在拖延世界问题的解决上起了很大的作用，并且使安理会几乎完全无法根据《联合国宪章》对侵略行动采取适当的措施。

70. 作为十分庄严地遵循不结盟、共存和国家间相互合作等原则的国家的代表，我想说，安理会常任理事国的否决权，具体来说是超级大国的否决权，常常破坏民主的理想，而这些理想则是促进民主的机构——联合国的基础。

71. 因此，现在应是安理会负起责任，并在国际社会的心目中恢复对这个伟大组织的信心的时候了。

72. 问题是，我们今后向何处去？小国尤其有这个问题，它们没有别的选择，只能利用这个讲坛去设法解决它们的问题。难道我们应当听任大鱼吃小鱼的自然规律摆布吗？我们应当让弱肉强食的野蛮规律任意泛滥吗？

73. 由于美国不承认巴解组织是巴勒斯坦人民的唯一合法代表，甚至拒绝同它会谈；由于安理会三十年来未能为巴勒斯坦问题找到全面的解决办法；由于所谓的戴维营协议即使对那些在该协议上签字的人来说都已证明是失败的了，因此我建议，安理会可尝试由有关各方通过一个国际和平讲坛谈判解决这个问题。

74. 谈判的基础可在安全理事会和大会的有关决议中找到。然而，我国代表团愿重申，安全理事会第242(1967)号决议并不包括解决中东问题所需的全部条件，因为它没有明确规定巴勒斯坦人民不可剥夺的民族权利，包括他们实现自决和独立的权利。它也没有为实现全面公正的和平提供基础。1977年10月1日关于中东问题的苏美声明说，确保巴勒斯坦人民的合法权利是解决中东问题的关键，该声明可以为我们提供更加牢靠的基础。有关各方，其中首先是巴勒斯坦人民的唯一合法代表巴解组织，可以在这个基础上缔结一项和平的、全面的和持久的和平协定。

75. **主席**:下一位是古巴代表发言。我请他在安理会议席就座并发言。

76. **洛佩斯·德尔阿莫先生(古巴)**:主席先生,首先,请允许我感谢你 and 安理会其他成员让我国代表团参加这场辩论。

77. 同时,我个人愿祝贺你就任安理会4月份主席。你是一位十分称职的人,善于处理最困难的问题,如目前摆在安全理事会面前的那些问题,这一点对任何人都不是秘密。我们相信,由于你来自发展中国家,一个不结盟国家,一定很能够理解提交到这里来的有关尼加拉瓜或巴勒斯坦人民的问题的实质。在你担任主席期间,你将对安理会审议工作的最后结果作出重要贡献,这些结果将会维护巴勒斯坦人民和尼加拉瓜人民所要求的、世界公认的原则。

78. 安理会和大会在一个短时期内不得不多次举行会议,审议犹太复国主义政府违反国际共处准则的各种行动,这些行动危及中东地区和世界和平与安全。

79. 在袭击奥西拉克核电厂、图谋吞并叙利亚领土戈兰高地、不断干涉黎巴嫩并侵略该国之后,现在跟着出现了约旦河西岸的被占领区的局势。

80. 这一切行动表现了一项十足的武力占领和侵略的政策,它不尊重各国人民的意愿或不尊重不可剥夺的权利,也就是对国际社会明确表示的意见的嘲讽,而且,这是一项得到犹太复国主义政权在经济上和军事上的主要支持者美利坚合众国政府公开鼓励的政策。没有美国的支持,以色列不可能无视本组织的决定,也不可能推行它的侵略、吞并和掠夺政策。

81. 除非巴勒斯坦人民不可剥夺的权利得到恢复,被占领的阿拉伯领土获得归还,否则,冲突、紧张和战争的可能性及其一切极为严重的后果就不可能消除。

82. 建立在种族主义、压迫、恐怖和违反国际法的基础上的政策,只能导致冲突的日益加剧。

83. 几星期前,有人在本组织说,应当换掉刻在这座大楼马路对面小公园墙上的以赛亚书的碑文。假如那些主张这样做的人不喜欢目前的引句——只有

他们表示反对,我们建议他们可以考虑用以赛亚书的以下这些话,这些话看来好象是今天写的,并且好象是写给犹太复国主义政府的:

“你们举手祷告,我必遮眼不看。就是你们多多的祈祷,我也不听。你们的手沾满了杀人的血。

“你们要洗濯,自洁,从我眼前除掉你们的恶行,要止住作恶。

“学习行善。寻求公平、解救受欺压的、给孤儿伸冤、给寡妇辩屈。”

84. 当安理会开会的时候,希布伦的人民正手无寸铁地面对着犹太复国主义占领者的装甲车和枪炮。在总罢工中,犹太复国主义占领下的约旦河西岸各城镇的商店和学校关闭了。

85. 在加利利以北,飘扬着巴解组织的旗帜。从耶路撒冷到拿撒勒,出现了一片愤怒的浪潮和要求正义的呼声。它们是新时代的象征;它们是对占领和镇压的答复;它们要求恢复合法的、不可放弃的权利。

86. 我们要求安理会行使《联合国宪章》授予它的权力,采取必要措施来消除引起冲突的原因。我们希望,犹太复国主义对别国领土的占领和吞并将停止;使巴勒斯坦人民能够无条件地行使其不可剥夺的权利;正义将得到伸张;并将开辟通向全面地、公正地和持久地解决中东问题的道路。

87. **主席**:下一位是孟加拉国代表发言。我请他在安理会议席就座并发言。

88. **索布汉先生(孟加拉国)**:主席先生,首先让我代表孟加拉国代表团对你就任本月份安理会主席表示热烈的祝贺。我们相信,安理会的审议工作将从你的经验和业经证明的外交才能中受益非浅。

89. 我也要借此机会对你的前任、美国代表珍妮·柯克帕特里克夫人在3月份领导安理会工作中显示的领导才能深表感谢。我们都注意到,她是以极大的技巧、才能和精力来主持安理会的工作的。

90. 安理会再次处理一场威胁国际和平与安全

的危机，它是由以色列在被占领的阿拉伯和巴勒斯坦领土内进行侵略引起的。近来在西岸和加沙地带发生的事件不是孤立的镇压事件，而是以色列的侵略、非法移民和吞并政策的一连串措施的又一个环节。以色列在采取了受到国际社会明确谴责的、改变耶路撒冷圣城和叙利亚戈兰高地地位的行动之后，现在又把它注意力转向西岸和加沙地带。3月18日，以色列公然非法违背一切正义原则，对西岸人民采取解散比雷市政委员会的具有极大挑衅性的行动。民主选举的市长易卜拉欣·塔维勒先生被迫解除职务。随后，他们对纳布卢斯的巴萨姆·沙卡市长和拉马拉的卡里姆·哈立夫市长采取了同样的行动。安理会各位会记得，以色列的炸弹使沙卡先生早些时候失去了双腿，使哈立夫先生失去一只脚。国际报刊和新闻工具的报道，尤其是《纽约时报》近来发表的一系列文章，生动地描述了以色列对那些抗议以色列占领部队的非法行动的手无寸铁的平民不断使用的高压方法。从国际报刊的报道中还可以明显地看到，以色列的吞并政策受到巴勒斯坦人民的坚决反对，在被占领区内继续不断的残酷压迫和不分青红皂白的杀人，只会加强巴勒斯坦人民对这种压迫行动和国家恐怖主义进行抵抗的决心。

91. 联合国通过安全理事会和大会一再试图给苦难的巴勒斯坦人民主持正义。安全理事会的几项决议，即关于包括耶路撒冷圣城在内的全部被占领的阿拉伯和巴勒斯坦领土的第465(1980)号决议、关于圣城地位的第476(1980)号和第478(1980)号决议以及最近的关于叙利亚戈兰高地的第497(1981)号决议，都谴责了以色列为改变被占领区的性质和地位所采取的措施，宣布它们没有任何合法性。以色列的行动明目张胆地违反了《联合国宪章》、1949年《日内瓦第四公约》<sup>②</sup>、相关的1969年《海牙公约》及安全理事会第242(1967)号决议和第338(1973)号决议，它们都明确地强调不容许用武力攫取领土。

92. 最近以色列解散民选的市政委员会并代之以以色列直接统治的行动表明，以色列不愿接受目前在被占领区内存在的极其有限的自治。近来在西岸和加沙发生的事件还有另外一个同样严重的方面。看来，以色列的目的不仅是要吞并被占领区，而且要扑灭阿拉伯巴勒斯坦人民的合法的民族愿望。这些愿望

集中为要求建立一个单独的独立国家，在那里，他们的基本人权将被承认，他们将能够作为具有尊严的自由人民生活。

93. 虽然遭到残酷镇压，英勇的巴勒斯坦青年再次表明，通过暴力是不能也不会使他们屈服的。被占领的巴勒斯坦领土内的当选领导人坚定地捍卫他们的人民的权利。1982年3月31日，《纽约时报》的一篇通讯报道说，被禁止的巴勒斯坦人民的唯一合法代表巴解组织的旗帜首次在被占领区内飘扬。

94. 巴勒斯坦人民争取自由的意志是不可摧毁的。根据同一篇通讯，在被占领区内压迫达到了这种程度，以致两名以色列议会的议员也谴责梅纳赫姆·贝京政府，要求在被占领区内成立一个巴勒斯坦国家，并且终止当前对阿拉伯居民的歧视，这是一项为联合国和国际社会明确维护的要求。

95. 近来被占领区的这些事态发展表明：以色列完全无视国际法，特别是1949年的《日内瓦第四公约》和联合国有关决议，不仅在被占领区，而且在整个地区制造了具有高度爆炸性的局势。

96. 孟加拉国对中东问题的立场是明确的、一贯的，它不是以政治上的权宜之计为基础的。我们的一贯立场是基于我们对《联合国宪章》的原则和宗旨的坚定信念，也是建立在我们一贯致力于支持全世界被压迫人民——为摆脱殖民主义、侵略与剥削的枷锁而斗争的人民、正在从事确立他们不可剥夺的自决、民族自由和政治独立的权利的事业的人民——的事业的基础上的。它扎根于宽容的理想及认为信仰各宗教的各种族的男男女女都应在和平、正义与平等的环境中一起生活的信念。它的目的是维护各国人民用自己自由地选择的方式自由地决定和建立自己的社会、经济和政治制度的权利。

97. 为了这个目的，孟加拉国把任何有意义的中东和平计划的要素看成是一个整体，看成是全面的解决办法，各个部分都是不可分割地联系在一起。我们坚决认为：不充分考虑巴勒斯坦人民的正当愿望，就不可能解决中东问题；对巴勒斯坦问题的任何审议必须在以下基本原则的基础上进行。第一，巴勒斯坦问题是中东问题的核心。因此，除非把巴勒斯坦人民

的权利得到考虑，否则不能设想中东问题会得到解决。第二，巴勒斯坦人民回归家园及获得自决、独立和国家主权的不可剥夺的权利必须兑现。第三，根据大会有关决议，巴勒斯坦人民的唯一代表巴解组织同其他有关各方平等地参加是必不可少的。第四，不允许用武力攫取领土，以色列必须从包括圣城耶路撒冷在内的被占领的全部阿拉伯和巴勒斯坦领土完全撤出。第五，必须进一步同情巴勒斯坦人民的正义事业。

98. 如我在前面提到的，联合国通过安全理事会和大会一再试图给在苦难中的巴勒斯坦人民主持正义。不幸的是，以色列政府每一次都违反大会和安全理事会的决议，采取措施以挫败国际社会为解决这一爆炸性问题所作的一切努力。

99. 12月间，安全理事会曾一致通过决定〔第497(1981)号决议〕，谴责以色列吞并戈兰高地的行动，要求它撤销所采的措施。以色列却相反，对我们采取了顽固地拒不执行的态度，使用了好战的语言及采取了一种同本组织所体现的态度截然相反的傲慢态度。近来在被占领区发生的事态再次证明，安全理事会不采取坚定的、迅速的行动只会助长局势的恶化。因此，为使安理会能够履行它给受害地区带来和平的主要职责，安全理事会的常任理事国负有特别重大的责任。

100. 最后，孟加拉国愿重申，遵照《宪章》，不能容许用武力攫取领土，并且再次重申，只有1949年《日内瓦第四公约》适用于被占领的阿拉伯和巴勒斯坦领土。我们敦促安全理事会要求占领国以色列立即撤销解散比雷民选市政委员会的决定。正当选出的比雷市政委员会必须立即复职，安全理事会还必须坚定、明确地要求以色列停止对被占领的阿拉伯和巴勒斯坦领土手无寸铁的平民所采取的残酷镇压措施。

101. 主席：下一位是阿尔及利亚代表发言。我请他在安理会议席就座并发言。

102. 乌拉巴赫先生(阿尔及利亚)：首先让我代表阿尔及利亚代表团对你当选安全理事会本月份主席表示热烈的祝贺。我确信，由于你经验丰富，这场辩论将会是成功的。

103. 请允许我还对你的前任柯克帕特里克夫人成功地主持安理会上个月的工作表示祝贺。

104. 在不到四个月的时间内，安理会三次举行会议，审议被占领阿拉伯领土的局势。在那里，整个民族沦为进行有计划灭绝行动的受害者。安理会频繁地召开会议，其议程几乎经常是一样的，这证明国际社会对于企图使侵略的结果永久化和继续无视巴勒斯坦人民存在的不能宽容的活动不断表示关切。

105. 今天，安全理事会不得不讨论具有爆炸性的局势。在巴勒斯坦公民大声要求取得生存权利和拒绝向占领部队的残酷欺压行径屈服的情况下，犹太复国主义实体进行了疯狂的镇压，并正在对手无寸铁的人开动可怕的战争机器。

106. 犹太复国主义实体决定解除被占领区阿拉伯公民的民选代表的职务所造成的局势，只不过进一步表明了犹太复国主义实体以武力挑衅和进行侵略。这一新的暴行绝不是孤立的。三十多年来，该实体通过侵略和非法吞并不断地扩展它的占领。

107. 目前在被占领区发生的事情是有组织地想使剥削和掠夺合理化和合法化的广泛努力的一部分。正是通过这种暴力镇压，我们看到，犹太复国主义实体的最终目标暴露无遗，那就是把阿拉伯人从他们的家园永远赶出去，占有他们的财物和土地，以便在那片土地上建立新的移民点。

108. 巴勒斯坦的村镇人民再次走上街头，向占领者及其支持者示威，表示断然反对西岸和加沙的伪民政公署——犹太复国主义实体吞并那些领土的开导者。他们到处都起来反对多年来变本加厉的有组织的恐怖行动。犹太复国主义对阿拉伯领土的殖民化是以殖民主义远征队的方式进行的，现已几乎扩展到西岸被占领区的一半，包括圣城耶路撒冷在内。

109. 为了把巴勒斯坦人驱赶出他们的领土，占领军采用了非法的残忍手段：恐吓、以所谓战略原因征用土地、专横措施和大规模拘捕等。

110. 上述行径已扩展到掠夺被占领区的资源方面。因此，犹太复国主义当局为了使他们的移民点受益，采取措施使约旦河改道，从而使仍为阿拉伯居民所有的那些土地发生旱灾。此外，正在剥夺阿拉伯农民的水井，并阻止他们挖掘新井。更有甚者，竟然使用大功率的设备抽干传统水源，从而迫使数以百计的

巴勒斯坦人家庭离乡背井。靠农业为生的大批阿拉伯村庄也就形同集体宿舍，实际上成为犹太复国主义工业的廉价劳动力储备所。

111. 控制水源及对在西岸的阿拉伯工业单位的建立和发展设置重重障碍，是为了消灭整个民族所进行一系列巨大努力的重要环节。

112. 受到剥削的阿拉伯劳动力有几十万之多，包括在屈辱和贫困条件下生活和工作的数以万计的青少年，这促使联大在第三十六届会议上通过了1981年12月4日的第36/73号决议。内容如下：

“谴责以色列使巴勒斯坦人民在被占领区内的生活状况每况愈下；

“肯定认为撤销以色列的占领是被占领的巴勒斯坦领土内巴勒斯坦人民社会和经济发展的先决条件”。

113. 然而，犹太复国主义领导人对于国际社会的一再谴责置若罔闻，反而加紧侵占西岸的土地。通过使阿拉伯居民贫困化和对他们进行镇压，继续迫使他们外流。昨天，无端不延长巴勒斯坦人的身分证，以便把他们赶出该国。今天，我们看到颁布了更具压制性的新法律，企图消除巴勒斯坦民族的特征，并扼杀阿拉伯人反抗压迫的萌芽。

114. 巴勒斯坦的文化表征也受到“教育法”的限制。“教育法”允许犹太复国主义占领者控制学校，给阿拉伯人的课程颁发指导原则，禁止数以万计的书籍，及通过关闭大学干涉高等教育的工作。对巴勒斯坦文化的这一镇压，连耶路撒冷的阿克萨清真寺和萨赫拉清真寺这样的历史和宗教古迹都不肯放过，因而受到无理搜查。

115. 打着沙文主义和排他主义的犹太复国主义意识形态的旗号，使巴勒斯坦人民正在受到压迫、遭受虐待、惨被放逐、被剥夺财物并被驱赶出他们的家园。

116. 调查以色列侵犯占领区居民人权的行为特别委员会的报告载有许多事例。这些事例充分说明了犹太复国主义占领者把巴勒斯坦人民关进巨大的集中营。今天，巴勒斯坦人民正在行使抵抗外国占领的正当权利，他们要求掌握自己的生存条件。

117. 每当发生反抗占领者的示威时，就采用个别的和集体的报复手段，这只会使被占领区内争取解放的斗争坚持下去。面对巴勒斯坦民族情绪的蓬勃发展，犹太复国主义的战争机器无视最起码的人权，正在屠杀手无寸铁的平民。当前被占领区的局势不是孤立现象。它迫使我们从根本上解决这一问题。

118. 巴勒斯坦人民的抵抗反映了他们拒绝在自己的家园里被降低到目前所处的地位。他们还表示强烈地仇视戴维营协议和华盛顿条约。这再次提醒我们，加紧推行在被占领区的移民政策正是出自这些否认巴勒斯坦人民自决权利的协议。

119. 1980年圣城被吞并，并被宣布为犹太复国主义实体的首都。1981年12月，被占领的叙利亚戈兰高地又成为上述吞并措施的目标。犹太复国主义领导人的目标是昭然若揭的。他们企图用吞并政策使他们能够永久地占领阿拉伯领土。这种吞并有时是偷偷摸摸进行的，有时是公然进行的。

120. 1982年1月8日，阿尔及利亚代表团就曾在这里说过：

“除非安理会对犹太复国主义实体顽固地违抗联合国的态度作出必要的结论，除非安理会运用其所有的影响强行主持正义，恢复法律，否则，无论现在或是将来，它的反应都将是无济于事的。那时我们只能期待犹太复国主义采取进一步的吞并措施。这是容易预见到的。”〔第2324次会议，第76段〕

121. 西岸和加沙是该计划的组成部分，吞并的过程今天已在进行。

122. 由于安全理事会在它先前一再发给犹太复国主义实体的命令中对被占领的阿拉伯和巴勒斯坦领土的地位所采取的立场，它已形成了一种前后一贯的主张。因此，安理会不止一次地宣称，为了改变所有被占领的阿拉伯领土的外貌特点、人口组成、体制结构或地位而采取的一切措施都是无效的。

123. 当前局势很严重和犹太复国主义领导人的意图很明确，不允许安理会有任何犹豫。

124. 安理会应当再次站在正义和公正一边行使

其权威，这本来就是它的份内的事。在决定对巴勒斯坦被占领区内发生的悲惨事件作多强烈的反应时，安理会应当吸取最近的教训。进行有克制的谴责和呼吁对方改邪归正，显然无法阻止犹太复国主义的阴谋，它显然要进行统治和征服的目的。

125. 我们相信，安全理事会能够确保正义获胜。我们相信，安全理事会将尽其全力制止在巴勒斯坦人家园发生侵犯人权的悲剧。

126. **主席：**下一位是阿拉伯利比亚民众国代表发言。我请他在安理会议席就座并发言。

127. **布尔温先生**（阿拉伯利比亚民众国）：主席先生，我代表利比亚代表团，对你就任本理事会本月份主席表示祝贺。我也要感谢你的前任、主持安理会上个月工作的柯克帕特里克夫人。我感谢安理会诸位给我这个发言的机会。

128. 安全理事会召开会议，讨论被占领的阿拉伯领土，特别是西岸和加沙的严重局势。由于犹太复国主义当局的占领和它推行的野蛮的、种族主义的和恐怖主义的做法，西岸和加沙的局势始终是紧张的。但是，近来主要由于解除易卜拉欣·塔维勒市长的职务和解散比雷市政委员会，并由一名以色列军官替代他们，这一局势严重地加剧了。而且，以色列士兵看来采用了纳粹的做法，闯入市政委员会文职官员的家里，强迫他们去上班。为了响应巴勒斯坦人民为抗议以色列继续占领和它奉行的野蛮的镇压政策而发动的总罢工，那些官员决定不去上班。

129. 然而，以色列不仅没有遵守国际公约，反而坚持其顽固态度，解除了纳布卢斯市长巴萨姆·沙卡先生和拉马拉市长卡里姆·哈立夫先生的职务。从而被以色列和美国如此夸耀的最后一点点民主残余也没有了，为的是让军国主义的、极权主义的和种族主义的思想有作充分的丑恶表现的场地。

130. 犹太复国主义本质上是一个种族主义运动，其目标是要组成完全建立在宗教和种族基础上的种族主义社会。因此，不允许巴勒斯坦阿拉伯人回到巴勒斯坦去，在他自己的房子里同他的亲属一起生活。每一个集体农庄只不过是一个种族隔离机构，而不是象犹太复国主义分子所宣称的那样，是一个社会

主义机构。他们就是从这些集体农庄对巴勒斯坦人民发动侵略性进攻的。

131. 确实令人感到奇怪的是，一名在美国出生和长大的犹太人获得在巴勒斯坦生活的权利，并享受当地人的一切权利，而一名出生在那里、甚至在耶稣诞生之前他的祖先就在那里的巴勒斯坦人，却被降为难民的地位，并被剥夺公民资格和自决权利。

132. 当前在西岸、加沙地带和叙利亚戈兰高地发生的、但被新闻界封锁消息的令人痛心的事件，是犹太复国主义侵略巴勒斯坦，并在牺牲原来在那里的阿拉伯和犹太居民的利益的情况下建立一个种族主义国家的结果。这种恐怖主义暴行在继续，其表现是：把阿拉伯人从他们的土地上赶走，夺走他们的土地和水源，粗暴地虐待他们并经常干涉他们的日常生活。我们还看到：集体惩罚、毁坏房子、亵渎圣地、关闭中、小学校 and 大学、干涉教育制度及对阿拉伯邻国进行经济颠覆和侵略。

133. 以色列坚持侵略和扩张主义，坚持嘲弄安全理事会和联合国其他机构的决议，并坚持无视世界舆论。在安全理事会方面，由于美国的否决，它有时未能通过遏制以色列的决议。总之，如果没有美国的鼓励和在经济上、政治上、军事上的支持，以色列绝不会如此胆大妄为并继续这样干。仅举几例：罗兰·埃文斯和罗伯特·诺瓦克在1982年1月号《读者文摘》上写道，从1967年6月至1980年6月，美国给以色列的援助达190亿美元。

134. 《纽约时报》3月28日报道，1983年预算中拨给以色列的拨款为25亿美元，相当于给每个以色列人630美元，而一些其政权得到美国保护的中美洲国家的人均收入不超过120美元。此外，通过给犹太复国主义团体捐款和减税等方式，以色列还间接地得到补充援助。总的来说，美国官员受到犹太复国主义的集中压力，因而除了屈从以外别无他法，这样他们才能维护个人的好处和利益。最终受损失的是美国的纳税人和阿拉伯-美国关系。

135. 还有，美国谋求把它的霸权强加于阿拉伯世界，并利用以色列作为威胁来吓唬阿拉伯世界。它还向一些阿拉伯政权施加压力，并且自戴维营协议签

订以来，它加强了这种压力。此外，它谋求在阿拉伯世界和非洲建立军事基地，一旦有任何国家拒绝成为美国的卫星国，它就能利用这些基地颠覆该国政府。

136. 每当以色列或种族主义南非进行侵略时，美国总是宣称它采取中立立场，并要求双方克制。这意味着，对美国来说，侵略者和受害者是一样的，受到同等待遇。这显然是不道德的，因为人们不能对是与非一样都持中立态度。

137. 所有爱好和平的国家和组织都谴责以色列对巴勒斯坦人民的侵略行径，最新的谴责是欧洲经济共同体于昨天发表的，它谴责以色列在巴勒斯坦被占领区的政策。

138. 现在，各方请安全理事会根据《联合国宪章》授予它的权力采取行动。我们要求安理会谴责以色列，并制止正在阿拉伯被占领区继续不断地进行的侵略行动和恐怖主义行动。鉴于现占领当局继续违反《宪章》和有关的国际公约，安理会应当对它全面执行《宪章》第七章规定的条款，从而采取一切必要措施，维护所有被占领的阿拉伯领土内的巴勒斯坦人民的人权和尊严。

139. 安全理事会还应当要求以色列立即停止它在被占领的巴勒斯坦和叙利亚领土内采取的镇压措施，并撤销它那些关于西岸市政当局的决定。

140. **主席：**下一位是以色列代表发言，我现在请他发言。

141. **列文先生(以色列)：**主席先生，首先我愿借此机会对你就任本月份安理会主席表示祝贺。我们完全相信，你将明智地和熟练地处理安理会事务。我也要借此机会对美国代表柯克帕特里克夫人在上月履行安理会主席的职责时表现的出众的才能和堪为楷模的作风表示赞赏。

142. 不久前，约旦通过特别政治委员会警告所有的人：阿克萨清真寺即将倒塌。我愿摘引大会和安全理事会文件所载他的信。他在信中说：

“以色列最近暗中亵渎神圣的行为已达到了这种地步，阿克萨清真寺现在有完全倒塌的危险。”〔参看S/14684〕

143. 所说的清真寺并未倒塌。现在我们又听到另一个无中生有的世界末日新闻，而且是用多么戏剧性的语言说的。让约旦代表放心吧。以色列政府会履行其维护和保护耶路撒冷和其他地方所有宗教圣地的责任，不论它们是穆斯林的还是其他宗教的。在这一点上，我国政府的做法同约旦政府的卑鄙记录正好相反，它在非法占领耶路撒冷旧城的十九年中，故意毁坏了那里约五十七座犹太教堂，并且把橄榄山上古老的犹太人公墓里的犹太人墓碑用来给阿拉伯军团盖厕所。这些就是约旦政权的官方机构的行径。

144. 同约旦代表的荒谬说法相反，以色列政府同恐怖组织没有任何牵连。希望约旦政府会仿效这一榜样，但是约旦政府现在却竭力证明它同巴解组织的恐怖分子的紧密联系。1970年和1977年，它曾大批杀害巴解组织的成员，后来又把他们驱往黎巴嫩，让后者受害。

145. 今天，约旦代表虽然看得出来很不自在，却常常用巴解组织首脑阿拉法特的名义讲话，而我们熟知侯赛因国王对他的印象。

146. 我们在几天前安理会这些会议开始的时候曾有机会建议，联合国应当把这场辩论开始之日定为国际虚伪日〔第2334次会议，第98段〕。这几天来我们听到的发言增加了该建议的紧迫性。

147. 我们在这里看到自诩为“爱好和平”的国家的奇妙行列。它们歪曲问题，甚至对以色列希望在以色列人和巴勒斯坦阿拉伯人之间出现一个谅解的时代 的愿望也竟然提出警告。这些“爱好和平”国家中的一些国家在几个大陆积极地从事大规模的、野蛮的镇压行动，同时以与它们自封的作为它们的阿拉伯盟国的外籍军团的身分完全合拍的步伐，在安全理事会面前列队行进。所有这种鳄鱼流泪的表现都是为了作出勇敢的努力，以便转移对它们自己在其他地方的行径 注意。

148. 苏联代表对于在阿富汗的高山和河谷中正在进行的种族灭绝行为却闭口不谈，而在其境外的欧洲也可感受到莫斯科的沉重压力，这有什么可奇怪的呢？越南、也门、利比亚和不结盟的古巴也在这里发了言，最后这一位引了《以赛亚书》。以赛亚想到的只



能是古巴的沾满鲜血的手，虽然他显然不可能预见，任何政府为外国主子效劳会有什么下场。

149. 我不想评论德意志“民主”共和国在世界上许多国家内起的奸险的作用。然而，我们毫不怀疑，德意志民主共和国和它的新侍女、恐怖主义的巴解组织之间有着真正的团结。现在，巴解组织得到莫斯科和东柏林的眷顾，予以承认。

150. 人们还从巴解组织首脑亚西尔·阿拉法特的所谓“单纯思想”，即“无恶意的、一起生活的”公式得到启发，这种思想的含义在巴解组织《章程》中说得很清楚。看一看巴解组织《章程》第六条，就可以彻底看透巴解组织为以色列犹太人制订的计划。第六条极其坦率地说明，只有“那些在犹太复国主义侵略开始以前一直在巴勒斯坦居住的犹太人被认为是巴勒斯坦人”（S/11932，附件）。犹太复国主义“侵略”当然是委婉地指1917年11月2日的《贝尔福宣言》。③

151. 这就是那天约旦代表在安理会代表亚西尔·阿拉法特宣称的“无恶意的”思想的实质。

152. 在此期间，我们还看到，巴解组织和叙利亚的广播网每晚通过广播，在朱迪亚、撒马利亚和加沙区不断地煽动仇恨和暴力，并在加利利、乌姆-法赫姆和内格夫沙漠号召武装暴动。这就是过去几天中在朱迪亚和撒马利亚暴力蔓延的主要原因。巴解组织和约旦在积极地进行颠覆活动。对他们来说，人民的生命是可以牺牲的。但是，应当由巴解组织和约旦对已经发生的事情负完全责任。

153. 促使阿拉伯人同犹太人敌对的这一努力符合众所周知的侯赛因传统。它使人想起了20年代和30年代哈吉·阿明之流无耻地和有组织地屠杀犹太人的罪行，并只会给后世留下怨恨和混乱。

154. 在安理会上玩弄的可悲的虚伪动作的背后，存在着非常真实的危险。继续散播仇恨、敌意、恐怖主义和拒绝，已经成为许多阿拉伯领导人的特征。如果允许这种态度存在下去，如果给它以鼓励和纵容，那么，只会使许多困难长期得不到解决，并且阻挠和平进程。

155. 正如我们于3月24日有机会向安理会指出

的那样（第2334次会议），为了破坏朝着该地区和平共处的方向前进的一切努力而不断进行的挑衅活动，从来没有比近来在朱迪亚和撒马利亚发生的事态中表现得更加明显了。

156. 安理会正在被用来作为挑起更多紧张局势和支持那些地区内的挑衅行为的国际讲坛。安理会冗长的会议及其经常波及本组织的其他机构的现象都不能改变这个基本事实：对以色列的仇恨和否定想法解决不了问题。是进行谈判、彼此谅解和把和平作为最终目标的时候了。

157. 阿拉伯领导人过去犯了许多判断错误。他们中间的所谓温和派太容易顺从那些鼓吹暴力和仇恨的人。许多年来，这阻挠了以色列人和巴勒斯坦阿拉伯人之间建立和平与谅解。安理会必须理智地行事。无论如何，以色列将无所畏惧地争取在和平共处的范围内扩大以色列和阿拉伯取得谅解与进行合作的前景。

158. **主席：**巴勒斯坦解放组织代表要求行使答辩权，我请他发言。

159. **特尔齐先生（巴勒斯坦解放组织）：**主席先生，首先我愿祝贺你挑起领导安全理事会渡过这些动荡的时刻的这一重担，请允许我说这是个重担。我们确实指望你的才干、你的正义感、你对不结盟运动的原则和道义价值的忠诚。你毕竟是解放了的非洲的子孙，我们看到你指导安理会4月份的审议工作，感到骄傲。

此外，主席先生，我只想说我极其珍视我们彼此的个人关系。

160. 1948年发生了屠杀与流血。我要念一下1979年6月9日《话报》引用一名参加1948年占领巴勒斯坦杜埃马村的以色列士兵的证词。他说：

“我们杀死了80名到100名阿拉伯人，包括妇女与儿童。杀死儿童时，他们用棍子敲碎儿童们的头颅。没有一幢房子是没有尸体的。村子里的男男女女被驱赶到没有食物和饮水的房子里去。然后破坏者前来用炸药把这些房子炸掉。一名指挥官命令一名士兵把两名妇女带到他即将要炸毁的房子里去。另一名士兵把一名阿拉伯妇女枪杀



之前强奸了，以此为傲。另一名妇女带着她的新生儿被强迫去打扫那个地方一两天，然后他们枪杀了她和她的婴儿。受过教育的、颇有风度的、被认为是好人的指挥官们成了卑鄙的杀人犯，而这并不是发生在激烈的战斗中间，而是作为驱逐和消灭的方法。留下的阿拉伯人越少越好。”

161. 这是以色列国的起源：恐怖与罪恶。但是如果进一步追究，这是偶然的吗？我在这里引用达扬的话：

“恐怖行动是我们重要的疫苗。它帮助我们在我国人民和军队中间保持高度紧张状态。为了使青年奔赴内格夫沙漠，我们必须高喊，它处于危险之中。”

这是五十年代说的话。这在以色列总理兼外交部长摩西·夏里特的日记中全都写下了。夏里特先生也有些担心，我将引述他对这些罪恶行径的想法。

162. 1955年3月29日，夏里特先生在他的日记中写道：

“我们在1948年取得的成就不可能随心所欲，随时重演的。”

下面这段话是1955年写的：

“今天我们必须接受我们现有的疆界，设法同我们的邻国缓和紧张关系，以便为和平奠定基础，并且加强我们同大国的关系。最后，我表示，占领加沙地带解决不了任何安全问题，因为难民将构成同样的麻烦，并且在占领期间我们将使他们遭受的暴行会再次点燃起他们的仇恨，从而成为更大的麻烦。”

163. 代表们可以由此看到，甚至一名以色列总理对犹太复国主义的行为和恐怖行动都是这么想的，而他曾于1933年至1948年期间推行了犹太复国主义运动的外交政策，后来又担任外长多年。

164. 它是建立在恐怖主义基础上的。达扬十分明确地说，恐怖主义是制订和执行犹太复国主义计划的必要条件。

165. 有人告诉我们，政府与恐怖组织之间是有

界线的(第144段)。什么界线？当尼尔·卡亨自己几周前身穿以色列军服，走在拉马拉的街道上，抓住青年学生，脱掉他们的长裤，让他们在寒冷中——约瑟氏五、六度——只穿着裤叉，对他们说，“回家去”时，划的界线在那里呢？

166. 但是让我们看看以色列到底害怕什么吧：首先，它害怕基督教徒、穆斯林和犹太人和睦友好地生活在一起。阿拉法特主席在大会的发言中讲得很清楚。<sup>④</sup>他说，不要有任何歧视，有着足够的土地，我们大家能够和平地生活在一起。当然，有人提到巴解组织《章程》中的一项条款。但是有件事人们似乎忘记了：该《章程》是于1964年写的，因此，它是恐怖行动的结果，而不是引起目前正在继续的斗争的原因。离开原因孤立地谈论结果，人们似乎没有理解要传递的信息。

167. 阿里尔·沙龙于1981年12月14日在特拉维夫战略研究所举行的会议上总结了他所谓的对以色列安全的威胁。他列举了构成这些威胁的三个因素。他说，第一个因素是阿拉伯激进政权的民族思想。这是对以色列的威胁。他怎么对付它呢，我不知道。但关键是第二个威胁，即巴勒斯坦解放组织。他说：

“关于巴勒斯坦解放组织构成的挑战，我只说这一点：巴解组织是对以色列国家的存在的政治威胁，并且仍然是在戴维营协议基础上解决巴勒斯坦问题的主要障碍之一。”

168. 是的，我们是政治威胁。我们有全世界的支持。我们有我国人民的支持。这就是为什么安全理事会和大会支持巴勒斯坦解放组织。它是政治威胁，它在人民——巴勒斯坦人民——中间找到它的选民，找到它的根。因此，我们是政治威胁。无人能够否认这一事实：巴勒斯坦解放组织的力量来自巴勒斯坦人民和世界其他地方；它不象以色列人和他们的朋友那样是孤立的。

169. 安东尼·刘易斯今天(4月1日)在《纽约时报》上透露了某些情况。他告诉我们，米尔森教授——这位教授将军——正在使用一种本来古罗马地方总督才可能使用的手段。特拉维夫把我们带回到两千年以前的时代去，他们正在扮演古罗马地方总督的角色，

而不是人民的角色。有人提到那些进行勾结的人——卖国贼们、勾结者们、村团成员们，甚至耶路撒冷出版的《耶路撒冷邮报》对那些同以色列当局勾结的人也作了如下的描绘：

“被挑选当村团领导人的那些人，即使在他们同意同以色列勾结之前，在西岸地区就是一些臭名昭著的人，他们的副官则是一些为人们所不齿的十足的歹徒。”

170. 如果这里坐在最右边的特拉维夫代表认为，这些人国家的精华的话，甚至《耶路撒冷邮报》都不同意他的看法。但是，一种精神状态，即犹太复国主义的精神状态在起作用。正如安东尼·刘易斯告诉我们的，这也是真正的《评论》的思想。《评论》是一份在全美国发行的杂志，它代表某些开明人士的观点。然而，我必须非常明确地说：安东尼·刘易斯在文章的结尾讲了一句十分重要的话。安理会会记得沙卡被恐怖分子——天晓得他们是谁——炸掉了双腿，恐怖分子迄今未被逮捕归案或交付审判。一名以色列士兵去见他说：“你只是半个人”，因为占领国的那些罪恶行动之一使他失去了双腿。沙卡则说：“我或许失去了我的腿，你却失去理性。”我认为这是我们必须尊重的箴言，我尊重他。

171. 我们在这里在同疯子——夸大妄想狂者——打交道。他们正在肆意蹂躏该地区。今天我在邮件中收到了什么呢？我收到一个名叫美国犹太复国主义者组织全国委员会主席的人写给巴勒斯坦解放组织的一封信。尽管他说的内容同这里有些关系，但是对我来说，关系更大的是这个美国犹太复国主义者组织正在把马萨达病态心理——心理状态——带给美国犹

太族青年。我只希望，美国犹太族青年将不会染上马萨达病态心理或巴尔·考奇巴病态心理，因为那样对美国与中东都将是灾难性的。这些是两千年前的事情。在被包围中生活，对自己犯罪——自杀，那就是马萨达病态心理，那就是巴尔·考奇巴病态心理。但愿我们即将从那些病态心理中解放出来。

172. 但是，我要对安理会讲句话：我们已在这里坐了很久，很久，但人们正在被杀害。安理会将做些什么来制止对平民百姓的这些犯罪行为？这应当是我们关心的问题，我们不是来这里讨论意识形态的。我们不是来这里为过去已经发生的事情辩护，或者谴责已经发生的事情。在安理会面前摆着需立即承担的责任，但由于某几个常任理事国的立场，安理会应当进行的工作受到阻挠。

173. 我以后将有机会表明，耶路撒冷旧城的57座所谓犹太人教堂不是被阿拉伯人毁坏的。它们是1967年6月以后根据犹太复国主义占领部队一项明确的命令予以毁坏的，为的是腾出地方在该地区外面修一停车场。

晚7时20分散会。

## 注

①联合国，《条约汇编》，第75卷，第973号，第287页。

②《大会正式记录，第三十六届会议，补编第35号》(A/36/35)，第五节。

③同上，《第二届会议，补编第11号》，第二卷，附件19。

④同上，《第二十九届会议，全体会议》，第2282次会议。

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经营处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售处。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в нашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o dirijase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---